



Cambridge Assessment International Education
Cambridge International General Certificate of Secondary Education

FIRST LANGUAGE FRENCH

0501/01

Paper 1 Reading

For examination from 2019

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Specimen

This document consists of **5** printed pages and **1** blank page.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks
1	20 marks will be available for Reading: these will be awarded according to a detailed mark scheme written specifically for each question paper.	
1(a)	Il n'y avait pas de touristes/ils étaient seuls.	1
1(b)	1 point for any of the following: ils étaient gentils, patients, étonnés.	1
1(c)	The film was a success (and it changed St Tropez for the worse).	1
1(d)(i)	leur comportement/allure/frivolité	1
1(d)(ii)	agités/échevelés/courant après un maillot de bain/mince ambition ...	2
1(e)(i)	l'argent	1
1(e)(ii)	il a changé l'atmosphère/l'âme de la ville/le rapport avec les habitants/le rythme de vie/l'auteur veut partir en Normandie.	2
1(f)	1 point for any of the following: Les touristes ont un comportement frivole, la seule chose qui compte pour eux c'est d'être vus/l'apparence. 1 point for any of the following: Ils ont de l'argent et veulent tout acheter, mais ne peuvent pas apprécier la ville de la même façon que l'auteur. 1 point for any of the following: ils polluent la mer et la plage.	3
1(g)	on ne peut pas s'empêcher d'aimer St Tropez, c'est comme un virus/une maladie/une addiction dont ne peut pas se guérir, mais en même temps cela apporte beaucoup de plaisir. (both elements needed) Ou bien : l'admiration procure du plaisir mais a un effet négatif sur la ville.	1
1(h)(i)	image pessimiste/négative ; pour l'auteur, les touristes ont un impact négatif sur St Tropez.	1
1(h)(ii)	l'auteur est étonnée de trouver encore du plaisir à admirer St Tropez (1) cela atténue sa rancœur envers les touristes/au début elle en voulait beaucoup aux touristes de gâcher le St Tropez qu'elle aimait, (1) mais quand elle y retourne hors-saison, elle arrive à l'aimer à nouveau et à presque oublier sa rancœur. (1)	2
1(i)(i)	The use of adjectives/warm colours/like a painting/poetic; personnification du vent ; répétition de 'il y a' qui souligne tout ce que l'auteur aime à Saint-Tropez ; the use of expressions like 'pétales', 'déraille' ; le fait que personne ne se préoccupe du temps qui passe/ou de l'exactitude de l'heure.	3
1(i)(ii)	Réponse personnelle.	1

- **5 marks** will be available for Writing (see table below).

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.

Question	Answer	Marks
2	<p>15 content marks 5 marks for Style and Organisation 5 marks for Accuracy of Language</p> <p>15 marks are available for Reading: each relevant point extracted by the candidate from the text is ticked. A mark is awarded for each tick up to a maximum of 15 marks.</p> <p>The number of ticks awarded across 2(a) and 2(b) will represent the mark for content for this section (maximum 15).</p>	15
2(a)	<p>Les charmes de la nature</p> <ul style="list-style-type: none"> • La beauté naturelle (ex : l'eau limpide, le sable d'or, ses baies compliquées, ses plages douces, ce soleil aimable, le soleil qui luit souvent, le charme paisible et la beauté naturelle des calanques, un endroit tellement beau, des paysages pittoresques, les paysages à couper le souffle, des falaises calcaires qui plongent à pic, ce joyau de la nature, cette ville est belle, étonnamment belle, St Tropez retrouve son charme). • Un paradis (ex : un petit paradis de 5000 hectares, ce petit paradis vert émeraude et bleu azur) • Un paysage unique (ex : le charme unique de cette côte, ce territoire unique au monde) • Les couleurs de l'environnement naturel (ex : cette côte rousse, ce soleil jaune, la côte verte et bleue, ce petit paradis vert émeraude et bleu azur) • Les couleurs des habitations (ex : ses maisons jaunes, rouges et bleues ou grises, ces toits aux mille pétales de tuiles d'un rose usé) • Les vents (qui balaient, qui nettoient)/l'air si léger, si fou 	
2(b)	<p>Les charmes de la vie d'autrefois et de maintenant</p> <ul style="list-style-type: none"> • La vie paisible/tranquille • La solitude (ex : oublié de tous pendant des décennies ; des plages isolées ; nous étions habitués à y être tout seuls ; nous étions les seuls à profiter de la mer) • La gentillesse et la patience des habitants • Les vieilles dames à l'accent délicieux qui tricotent près de la maison • Parler avec des pêcheurs (pour demander le temps qu'il ferait) • Acheter du poisson à l'aube (dans les cales des bateaux) • L'inconscience du temps qui passe (ex : des quarts d'heure dont personne ne se préoccupe ; des vacances qui n'en finissent plus) • Les cabanons (symbolisent l'art de vivre marseillais)/(une façon de vivre décontractée et égalitaire ... comme une grande famille)/(c'est la belle vie) • La joie de vivre/le bonheur (ex : le rire, le plaisir, en deux jours il se sent changé et remis d'aplomb ; des gamins qui s'en donnent à cœur joie) • La liberté (ex : les gamins libres surveillés par personne) • La convivialité (ex : on s'invite/ on mange dehors ensemble) • La camaraderie (ex : on se connaît tous/on s'entend bien/ça reste comme une grande famille) • Activités dans la nature (ex : on pêche un peu, on ramasse des plantes et certains chassent) • Aller au cabanon à pied quand on voulait 	

- **10 marks** are available for Writing (see tables below).

Writing: Style and Organisation

5 (Excellent)	Excellent expression and focus with assured use of own words. Good summary style with orderly grouping of ideas; excellent linkage. Answer has sense of purpose
4 (Good)	Good expression in recognisable summary style. Attempts to focus and to group ideas; good linkage
3 (Adequate)	Satisfactory expression in own words. Reasonably concise with some sense of order. Occasional lapses of focus
2 (Weak)	Limited expression but mostly in own words. Some sense of order but little sense of summary. Tendency to lose focus (e.g. by including some anecdote); thread not always easy to follow
1 (Poor)	Expression just adequate; maybe list-like. Considerable lifting; repetitive. Much irrelevance

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.

BLANK PAGE